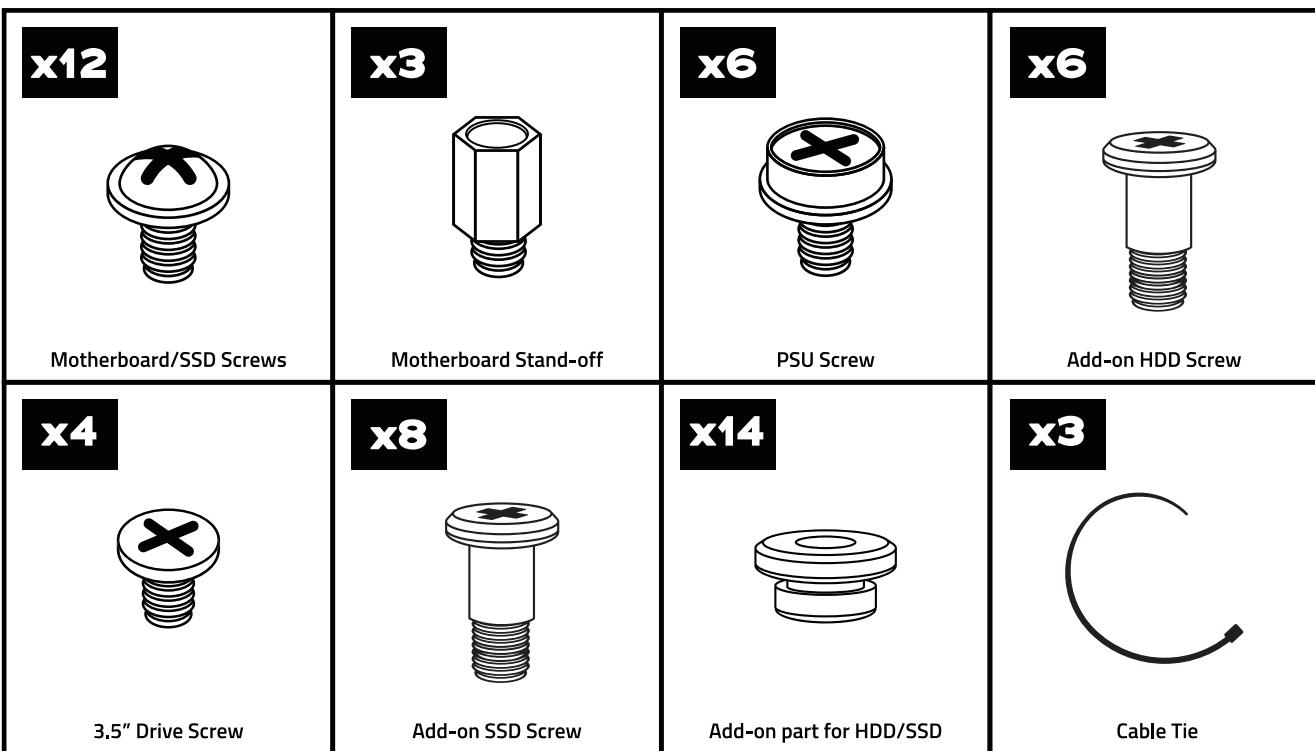




1 ACCESSORY PACK CONTENTS



4 POWER SUPPLY INSTALLATION

EN POWER SUPPLY INSTALLATION

• Place PSU in the bottom rear of the case, within the PSU shroud.

• Align the holes and secure with screws.

DE INSTALLATION DES NETZTEILS

• Legen Sie das Netzteil in den unteren hinteren Teil des Gehäuses, unterhalb der Frontabdeckung.

• Richten Sie die Löcher des Netzteils an den passenden Bohrungen im Gehäuse aus und sichern Sie es mit entsprechenden Schrauben, die dem Netzteil beigelegt sind.

FR INSTALLATION DU BLOC D'ALIMENTATION

• Placer le bloc d'alimentation à la base arrière du boîtier, dans l'emplacement prévu à cet effet.

• Aligner avec les trous et sécuriser avec les vis.

PT INSTALAÇÃO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

• Posicione a Fonte de Alimentação na base da caixa, dentro da cobertura da mesma.

• Alineie-a com as furações no chassi e segure-a com parafusos.

PL INSTALACJA ZASILACZA

• Umieszcza zasilacz z tyłu w dolu obudowy.

• Dostępny obwory zabezpieczenia śrubami.

FI VIRTALÄHTEEN ASENNUS

• Aseta virtalähde koteloon takasien pohjaan, suojuutteluun sisäpuolelle.

• Kohdenna virtalähde paikalleen ja kiinnitä koteloon ruuvella.

SV INSTALLATION AV NÄTDEL/PSU

• Placer nätdelen/PSU nedre delen av chassi innanför nätdel/PSU-höljet.

• Hitta rätt hålrum och fast nätdelen med de medföljande skruven.

NO STRÖMFORSYNING/PSU-INSTALLASJON

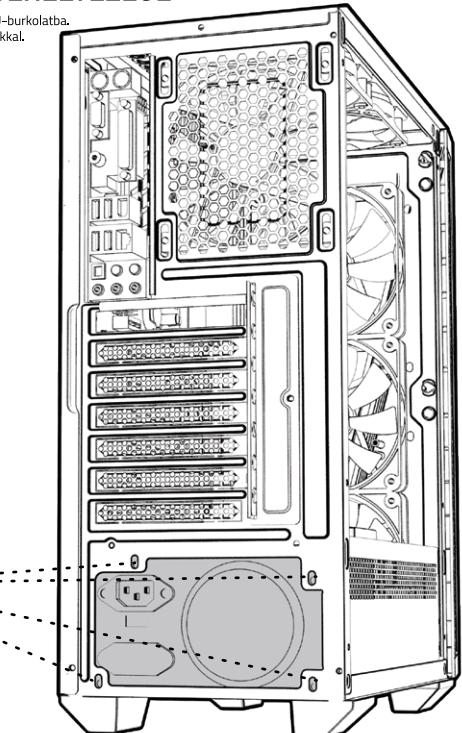
• Plasser strømforsyningen/PSU den nederste delen av chassiset inne i strømforsynings/PSU-huset.

• Finn riktig hullrommer og fest strømforsyningen med skruene som følger med.

HU TÁPEGYSÉG BEHELYEZÉSE

• Helyezze a PSU-t a ház hátsójába, a PSU-burkolatba.

• Igazitsa a lyukakhoz és rögzítse csavarokkal.



5 GRAPHICS CARD/PCI-E CARD INSTALLATION

EN GRAPHICS CARD/PCI-E CARD INSTALLATION

• Remove the rear PCI-E slot covers as necessary (depending on the slot size of your card).

• Carefully position and slide your PCI-E card into place, then secure with the add-on card screws supplied.

DE INSTALLATION DER GRAFIKKARTE/PCI-E-KARTE

• Entfernen Sie bei Bedarf die Rückseiten PCI-E-Schlitten (Abbildung von der Steckplatzgröße Ihrer Karte).

• Positionieren und schieben Sie Ihre PCI-E-Karte vorsichtig in den entsprechenden Slot im Mainboard und an die PCI-Slots am Gehäuse. Sicher Sie die Karte am Gehäuse mit den zuvor entfernten Schrauben.

FR INSTALLATION DE LA CARTE GRAPHIQUE/CARTE PCI-E

• Retirez les protections arrières du slot PCI-E si nécessaire (dépendant de la taille du slot de votre carte).

• Positionner avec précaution et insérer la carte PCI-E à sa place, puis sécuriser avec les vis incluses.

PT INSTALAÇÃO DA PLACA GRÁFICA/PLACA PCI-E

• Remova as tampas das portas PCI-E necessárias (dependendo do tamanho da sua placa).

• Posicione cuidadosamente, encaixe a placa PCI-E na porta apropriada e aperte-a com os parafusos incluídos.

PL INSTALACJA KARTY GRAFICZNEJ/KARTY PCI-E

• Zdejmij załącznik PCI-E (w zależności od rozmiaru grafiki karty).

• Ostrożnie umieść i wsuń kartę PCI-E na miejsce, a następnie zabezpiecz załączonymi wkrętami do kart rozszerzeń.

FI NÄYTÖN OHJAIMEEN/PCI-E-KORTTIN ASENNUS

• Irrota tarjolleistil PCI-E suojelevat (asennettavat) kortti muualla.

• Asenna PCI-E kortti varoilevan ja kiinnitä ruuvilla koteloon.

SV INSTALLATION AV GRAFIKKORT/PCI-E-KORT

• Avlägna täckplåten för den plats där respektive kort monteras.

• Skjut sedan försiktigt in och placera PCI-E-kortet och fast det med en av de medföljande passande skruvarna.

FI PANEELIEN IRROTUS

• Irrota etupaneeli ottamalla paneelin alaosasta.

• Irrota vasis seippueellä ruuveamalla somminuvat irti ja nostamalla kylki pois.

• Irrota oikea kylki ruuveamalla somminuvat ja liuottamalla kylki irti taaksepäin.

SV AVLÄGSNANDE AV PANELER

• Front panel - Under panelen finns en griffelate, stabilisator chassisen med en hand och den sedan panelen framåt tills den släpper ifrån sig för att komma till IO-panelen är draga bakom.

• Vänster panel - Lossa de fyra turnskruvorna och lyft av glassplaten.

• Höger panel - Lossa och skruva av de två turnskruvorna och lyft av panelen bakåt.

NO FJERNINGE PANELER

• Frontpanel - Under panelen er en gripeflate, stabilisert chassiset med en hånd og trekker deretter panelen fremover til den løsløper fra chassiset (Vær forsiktig når kabler til IO-panelet trekkes bakom).

• Venstre panel - Losse de fire turnskruene og løft av glassplaten.

• Høyre panel - Losse og skru av de to turnskruene og løft av panelen bakover.

HU ELSŐ/OLDALSÓ PANEL ELTÁVOÍTÁSA

• A panel alsó részén található húróval húzza ki a panelt a házról.

• Bal oldali panel - A szélzáró nyílásokat meg kell nyitni, majd a szélzáró lehúzható és az üvegház eltávolítható.

• Jobb oldali panel - A szélzáró nyílásokat meg kell nyitni, majd a szélzáró lehúzható, és cserélhető háztartási panel.

NO HØVEDKORT INSTALLASJON

• Hold moderkortet over moderkortplatén i chassiset for å finne lokaliseringen.

• Monter moderkortet i moderkortplatén i chassiset slik at moderkortet kan komme i kontakt med moderkortplatens skruer.

• Plasjer moderkortet i chassiset og sett til at det passer inn i IO-panelet.

• Fast moderkortet med de medfølgende skruvene i chassiset.

FI HOVEDKORT INSTALLASJON

• Hoidi moderkortet ovella moderkortplatéeni chassiset taikka löytää moderkortin paikan.

• Aseta moderkortti chassisseen ja aseta se niin, että se sopii I/O-paneeliin.

• Kiinnitä moderkortti moderkortplatéen kanssa.

SV INSTALLATION AV MODERKORT

• Häll moderkortet över moderkortplatén i chassiset för att lokalisera varit moderkortstället ska placeras.

• Fäst moderkortet i moderkortstället i chassiset så att moderkortet kan komma i kontakt med moderkortplatens skruvar.

• Placera moderkortet i chassiset och sett till att det passar in i I/O-panelet.

• Fäst moderkortet med de medföljande skruvena i chassiset.

NO ALAPLAP BEHÉLYEZÉSE

• Igazitsa az alaplapot a házba, hogy megállítsa a pontos elhelyezkedését.

• Ha elérkezik, távolítsa el az alaplapot, és ennek megegyezően rögzítse a tárta tartókat.

• Helyezze az alaplapot a házon, amelyet a házban lévő kivágásba.

• Elhelyezze az alaplapot a házon, úgykehely arra, hogy a házról csatlakozik illeszkedjenek az I/O-lemeze.

• Használja a mellékelt alaplapcsavarakat az alaplap rögzítéséhez.

HU ALAPLAP BEHÉLYEZÉSE

• Igazitsa az alaplapot a házba, hogy megállítsa a pontos elhelyezkedését.

• Ha elérkezik, távolítsa el az alaplapot, és ennek megegyezően rögzítse a tárta tartókat.

• Helyezze az alaplapot a házon, amelyet a házban lévő kivágásba.

• Elhelyezze az alaplapot a házon, úgykehely arra, hogy a házról csatlakozik illeszkedjenek az I/O-lemeze.

• Használja a mellékelt alaplapcsavarakat az alaplap rögzítéséhez.

NO INSTALLASJON AV GRAFIKKORT/PCI E-KORT

• Fjern dekslet der kort skal monteres.

• Trykk deretter forsiktig inn og plasser PCI-E-kortet og fast det med en av de medfølgende skruene.

HU VIDEOKÁRTYA/PCI-E KÁRTYA BEZSÉRELÉSE

• Szükség esetén távolítsa el a házról PCI-E foglalat fedelét (a videokártya méretétől függően).

• Övatosan helyezze a kártyát a házra, majd rögzítse a PCI-E kártyát a helyére.

NO VIDEOKORT/PCI E-KORT

• Fjern dekslet der kort skal monteres.

• Trykk deretter forsiktig inn og plasser PCI-E-kortet og fast det med en av de medfølgende skruene.

FI NÄYTÖN OHJAIMEEN/PCI-E-KORTTIN ASENNUS

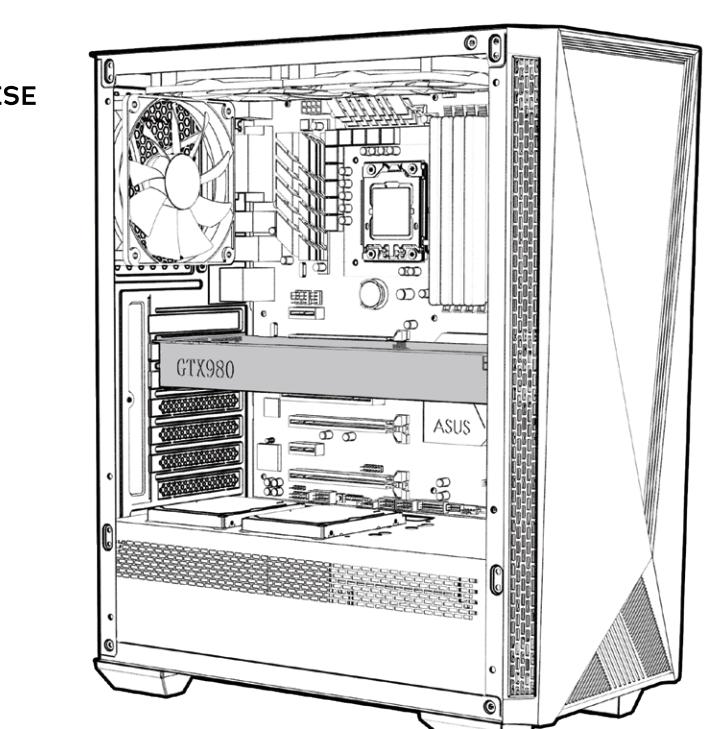
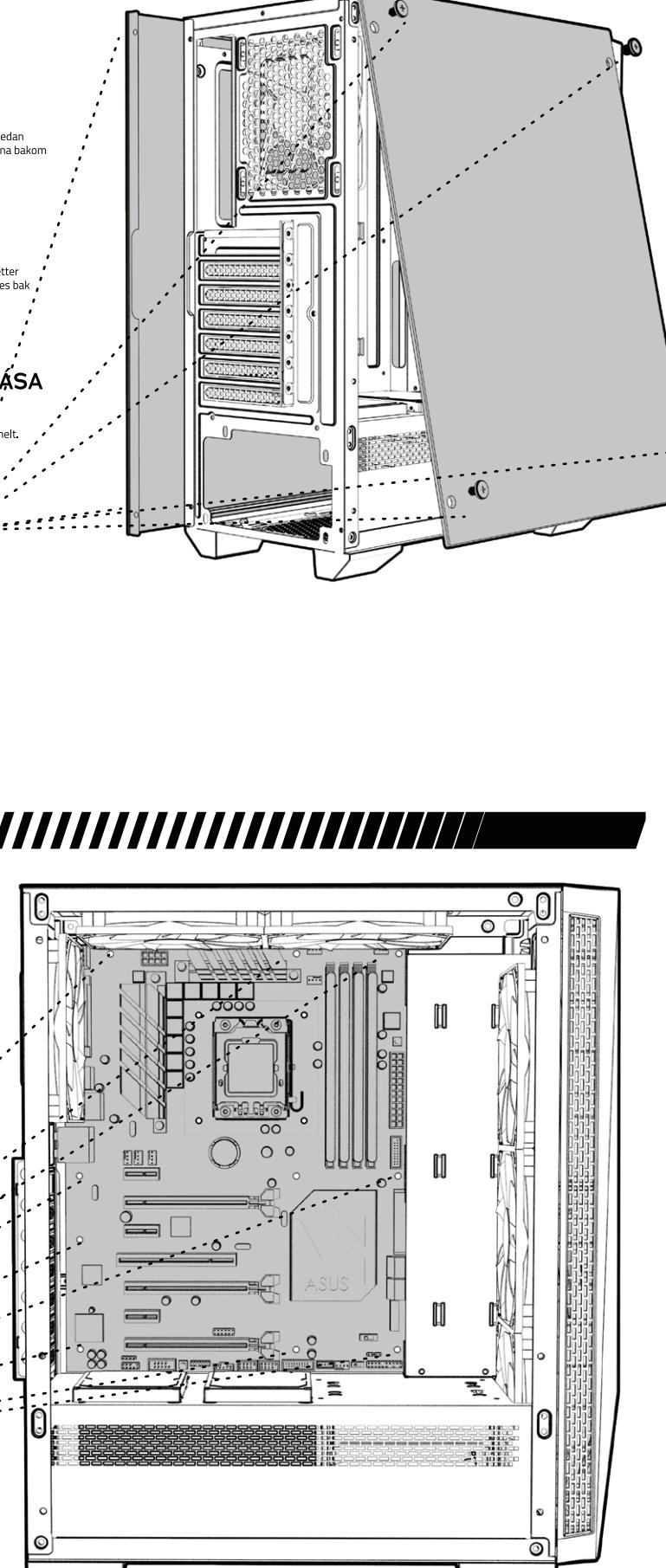
• Irrota tarjolleistil PCI-E suojelevat (asennettavat) kortti muualla.

• Asenna PCI-E kortti varoilevan ja kiinnitä ruuvilla koteloon.

SV INSTALLATION AV GRAFIKKORT/PCI-E-KORT

• Avlägna täckplåten för den plats där respektive kort monteras.

• Skjut sedan försiktigt in och placera PCI-E-kortet och fast det med en av de medföljande passande skruvarna.



6 2.5" SSD INSTALLATION (F) //

EN 2.5" SSD INSTALLATION (FRONT)

• Secure the supplied SSD screws to the 2.5" SSD and then slot into the drop and lock slots on top of the PSU shroud and secure.

DE 2.5" SSD-INSTALLATION (VORDERSEITE)

• Befestigen Sie die mitgelieferten Schrauben unten an der 2.5-Zoll-SSD und schieben Sie sie dann in die dafür vorgesehenen Slots auf der Netzteileabdeckung.

FR INSTALLATION D'UN SSD 2.5" (AVANT)

• Fixez les vis SSD fournies au SSD 2.5" puis insérez-les dans les emplacements de chute et de verrouillage sur le dessus du carénage du bloc d'alimentation et fixez-les.

PT INSTALAÇÃO DE SSD 2.5" (À FRENTE)

• Prenda os parafusos no SSD de 2.5", e, seguidamente, insira-os nos suportes.

PL INSTALACJA DYSKU SSD 2.5" (PRZÓD)

• Przymocuj dostarczone śruby do dysku SSD 2.5", a następnie wsuń go do klatki na dyski w górnzej części osłony zasilacza.

FI 2.5" SSD ASENNUS (EDESSÄ)

• Kiinnitä mukana tuleva 2.5" HDD ruuveihin ja asenna levy palkalleen. Lukitse kiinnikeet PSU tunnelin päälle.

SV INSTALLATION AV 2.5" ENHETER/SSD (FRONT)

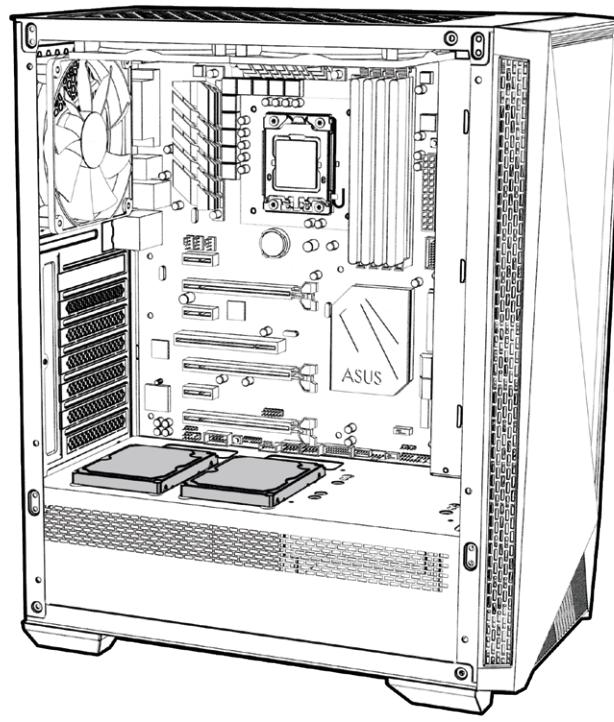
• Skruva fast de tillhandahållna SSD skruven på 2.5" SSD och sedan in i den "drop and lock"-funktionen ovanför PSU-höljet.

NO INSTALLASJON AV 2.5" ENHETER/SSD (FRONT)

• Fest de medfølgende SSD-skruene til en 2.5" SSD, og sett den deretter inn i slipp- og låsesporene på toppen av PSU-skjulet og fest den.

HU 2.5" SSD BEZERELÉSE (ELÖL)

• Rögzítse a 2.5"-es SSD-t a mellékelt SSD csavarrakkal, majd csúsztassa az önteszőző csúcsa segítségével a táptakaró lemez tetjén, és rögzítse.



7 3.5" HDD INSTALLATION //

EN 3.5" HDD INSTALLATION

• Secure the supplied HDD screws to the 3.5" HDD and then slot into the drop and lock slots behind the PSU shroud and secure.

DE 3.5" HDD-INSTALLATION

• Befestigen Sie die mitgelieferten Schrauben unten an der 3.5-Zoll-HDD und schließen Sie sie dann in die dafür vorgesehenen Slots hinter dem Netzteile am Boden des Gehäuses.

FR INSTALLATION D'UN HDD 3.5"

• Fixez les vis fournis au disque dur 3.5", puis insérez-les dans les emplacements de chute et de verrouillage derrière le carénage du bloc d'alimentation et fixez-les.

PT INSTALAÇÃO DE HDD 3.5"

• Prenda os parafusos no HDD de 3.5", e, seguidamente, insira-os nos suportes.

PL INSTALACJA DYSKU HDD 3.5"

• Przymocuj dostarczone śruby do dysku twardego 3.5", a następnie wsuń go do klatki na dyski za estrengą szkieletu.

FI 3.5" HDD ASENNUS

• Kiinnitä mukana tuleva 3.5" HDD ruuveihin ja asenna levy palkalleen. Lukitse kiinnikeet PSU tunnelin taakse.

SV 3.5" HDD INSTALLATION

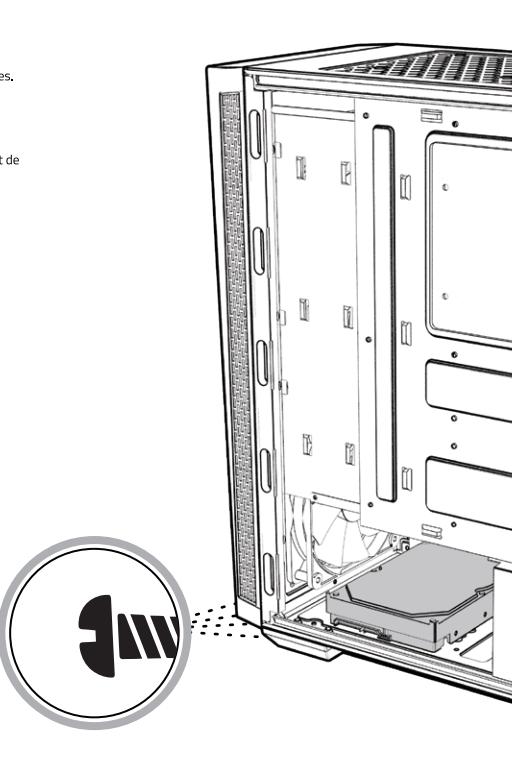
• Skruva fast de tillhandahållna HDD skruven på 3.5" HDD och sedan in i den "drop and lock"-funktionen bakom PSU-höljet.

NO 3.5" HDD-INSTALLASJON

• Fest de medfølgende HDD-skruene til en 3.5" HDD, og sett den deretter inn i slipp- og låsesporene bak PSU-skjulet og fest den.

HU 3.5" HDD BESZERELÉSE

• Rögzítse a 3.5"-es HDD-t a mellékelt HDD csavarokkal, majd csúsztassa az önteszőző csúcsa segítségével a táptakaró lemez mögé, és rögzítse.



8 TOP FAN INSTALLATION //

EN TOP FAN INSTALLATION

• Remove your dust filter from the top of the case.
• Align your fan to the screw holes on the top of the chassis and secure with screws.
• Replace your dust filter once secured.

DE INSTALLATION DER OBEREN LÜFTER

• Entfernen Sie den Staubfilter von der Oberseite des Gehäuses.
• Richten Sie Ihren Lüfter an den Bohrungen an der Oberseite des Gehäuses aus und sichern Sie ihn mit Schrauben, die dem Lüfter beiliegen.
• Setzen Sie den Staubfilter wieder ein, sobald der Lüfter installiert ist.

FR INSTALLATION DU VENTILATEUR SUPÉRIEUR

• Retirez le filtre à poussière du haut du boîtier.
• Alignez le ventilateur sur les trous de vis situés en haut du châssis et fixez à l'aide de vis.
• Remplacez le filtre à poussière une fois sécurisé.

PT INSTALAÇÃO DA VENTOINHA DE topo

• Remova o filtro para o topo do caso.
• Alinhe o ventilador com as fôretas dos parafusos no topo do chassis e segure-o com parafusos.
• Volte a posicionar o filtro para o topo.

PL INSTALACJA WENTYLATORA GÓRNEGO

• Wyjmij filtr przesiewający z góry przed obudową.
• Dopusz wentylatorowi do obrótów na śrubę w górnjej części obudowy i zabezpiecz śrubami.
• Włóż filtr przesiewający po zabezpieczeniu wentylatora.

FI KATTOTUOLETTIMEN ASENNUS

• Irrota polystyreenin ketotin läistästä.

• Kokoileta tuuletinmettet kotelon ruuveireihin ja nauvala kiinni.

• Asetenna polystyreeni takaisin palkalleen.

SV INSTALLATION AV FLÄKTAR I TOPPEN

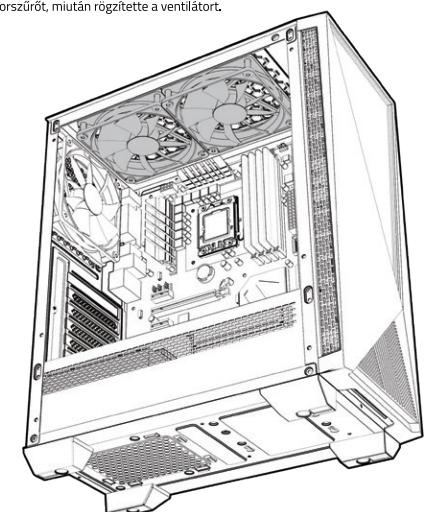
• Avlägsna dammfilter.
• Säkra fast fläkt.
• Montera dammfilter.

NO INSTALLASJON AV VIFTER PÅ TOPPEN

• Fjern støvfiltret.
• Sikr viften fast.
• Monter støvfiltret.

HU FELSŐ VENTILÁTOR BESZERELÉSE

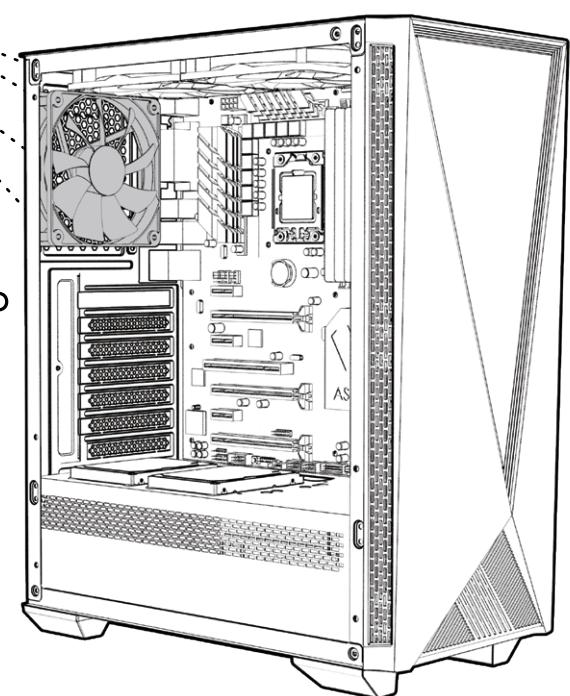
• Távolítsa el a porzsérűtőt a ház tetejéről.
• Igazitsa a ventilátort a ház tetején található csavarrakhoz és rögzítse csavarokkal.
• Helyezze vissza a porzsérűtőt, miután rögzítette a ventilátort.



9 FRONT/REAR FAN INSTALLATION //

EN FRONT/REAR FAN INSTALLATION

• Align your fan to the screw holes on the chassis and secure with screws.



DE INSTALLATION DES VORDER- UND RÜCKSEITIGEN LÜFTERS

• Richten Sie Ihren Lüfter am Gehäuse aus und sichern Sie ihn mit den Schrauben, die dem Lüfter beiliegen.

FR INSTALLATION DU VENTILATEUR AVANT/ARRIÈRE

• Aligner le ventilateur avec les trous à vis du châssis et sécuriser avec les vis.

PT INSTALAÇÃO DE VENTOINHAS À FREnte/ATRÁS

• Alinear a ventoinha com as furações no chassi e aperte com parafusos.

PL INSTALACJA WENTYLATORA PRZEDNIEGO/TYLNEGO

• Dopusz wentylator do otworów w obudowie i zabezpiecz śrubami.

FI ETU-/TAKATUOLETTIMEN ASENNUS

• Kohenna tuuletin kotelon ruuveireihin ja ruuva kiinni.

SV INSTALLATION AV FLÄKTAR I FRONT OCH BAK

• Hitta rätt hålbild och fast sedan fläktien med skruvar.

NO MONTERING AV VIFTER FORAN OG BAK

• Finn riktig hullmønster og fest deretter viften med skruer.

HU ELSÖ/HÁTSÓ VENTILÁTOR SZERELÉSE

• Igazitsa a ventilátort a ház furatba és csavarokkal rögzítse.

10 WATERCOOLING RADIATOR INSTALLATION //

EN WATERCOOLING RADIATOR INSTALLATION

• Secure the fans to the radiator, then fasten the radiator inside the chassis by securing with screws from the outside.

DE INSTALLATION DES RADATORS

• Befestigen Sie die Lüfter am Radiator und dann den Radiator im Inneren des Gehäuses, indem Sie ihn mit Schrauben von Außen befestigen.

FR INSTALLATION DU RADIAUTEUR WATERCOOLING

• Sécuriser les ventilateurs au radiateur, puis l'attacher à l'intérieur du châssis en sécurisant avec les vis depuis l'extérieur.

PT INSTALAÇÃO DE RADIADOR PARA WATERCOOLING

• Junta as ventoinhas ao radiador, pressiona o radiador no chassis alinhado com as furações e segue com parafusos, a partir do exterior.

PL INSTALACJA CHŁODZENIA WODNEGO

• Przymocuj wentylatory do chłodnicy, a następnie zamocuj chłodnicę wewnętrznie obudowy, mosując śrubami do zewnątrz.

FI VESIJÄÄHDYTTIMEN ASENNUS

• Kiinnitä tuuletinetti jäähdyttimen ja sen jälkeen kiinnitä jäähdytin koteloon.

SV INSTALLATION AV RADIATOR FÖR VATTENKYLNING

• Fäst fläktarna i radiatören.

• Fäst radiatoren chassit med hjälp av skruvar. Fäst skruvarna utifrån.

NO INSTALLASJON AV RADIATOR FOR VANNKJØLING

• Fest fest viften til radiatoren, Fest radiatoren inni chassis med skruer. Fest skruene fra utsiden.

HU VIZHÚTÓ BESZERELÉSE

• Rögzítse a ventilátorokat a rádiátorra, majd rögzítse a rádiatort a házon belül csavar segítségével.

11 I/O PANEL INSTALLATION //

EN I/O PANEL INSTALLATION

• Carefully check the labelling on each connector from the I/O panel to identify their function.
• Cross reference with the motherboard manual to locate where each wire should be installed, then secure at a time. Please ensure they are installed in the correct polarity to avoid damage or damage.

DE ANSCHLÜSSE DES I/O-PANELS

• Überprüfen Sie sorgfältig die Beschriftung der einzelnen Stecker an den Kabeln des I/O-Panels.
• Konsultieren Sie das Handbuch Ihres Mainboards, um festzustellen, wohin jedes Kabel gehört und stecken Sie es nachreihen an. Bitte vergewissern Sie sich, dass es richtig gepolt sind, um Fehlerhafte Verbindungen zu verhindern.

FR INSTALLATION DU PANNEAU I/O

• Vérifiez attentivement chaque label sur les connecteurs du panneau I/O afin d'identifier leur fonction.
• Comparez avec le manuel de la carte mère pour localiser où chaque câble doit être installé, puis les connectez un par un. Pensez qu'ils soient installés avec la polarité adéquate pour éviter un débranchement ou tout dommage.

PT INSTALAÇÃO DO PAINEL I/O

• Verifique cuidadosamente a marcação de cada conector do painel I/O e identifique a sua função.
• De acordo com o manual da Motherboard, localize onde cada conector deve ser instalado, e instale um de cada vez. Por favor, assegure-se que os conectores são instalados na polaridade correta para evitar avarias.

PL INSTALACJA PANELU I/O

• Dokładnie sprawdź oznaczenia każdego złącza panelu I/O, aby zidentyfikować ich funkcję.
• Przejdz do instrukcji płytowej, aby zlokalizować miejsce instalacji każdego przewodu, a następnie zabezpiecz je po jedynie. Upewnij się, że są one zainstalowane we właściwej biegumowości, aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia.

FI I/O-PANEELIN ASENNUS

• Tarkista jokaisen liittimen nimike huolellisesti niiden toiminnon varmistamiseksi.
• Selvitä emolevyn ohjeistusta millä liittimen mikäkin johto tullee kiinnittää. Varmista, että ja - johtimet on asennettu oikeilla paikoilla, jotta lähteet toimivat oikein.

NO INSTALLASJON AV I/O-PANEL

• Kontroller etiketten for hver kontakt fra I/O-panellet for å identifisere funksjonen.
• Kontroller deretter hovedkretsens bruksanvisning og koble den til den respektive kontakt. Dubbelklikk så att samliga kontakter är riktigt tillkopplat för att undvika skador som kan uppstå om det skall.

HU I/O PANEL BESZERELÉSE

• Ellenörizzze az I/O panel jelzéseit a hozzájárulási sorrendhez igazítva.
• Az alaplap kilépésekhez alapjára kösse az eggyel I/O vezetékeket. Győződjön meg rögzítésről, hogy megfelelően vanak-e bekötve a polárás szerint.